

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА КАК ИНСТРУМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ МЕНТАЛЬНОСТИ

Максатова Кундыз

kmaksatova499@gmail.com

студентка 3 курса образовательной программы «Учитель русского языка и литературы в школах с нерусским языком обучения»

Атырауский университет имени Х. Досмухамедова, г. Атырау,

Республика Казахстан

Научный руководитель — м.п.н. Кайрлиева Н. Б.

Лингвокультурологический анализ — современный метод исследования художественного текста, рассматривающий язык как носитель культурных кодов. Текст выступает «генетическим кодом» нации, раскрывая ценности, традиции и ментальность автора и общества. В современной филологии актуальность подхода усиливается антропоцентрической парадигмой: исследуется «дух народа» через словесные формы, идиомы, символы и метафоры. В современной лингвистике художественный текст перестал рассматриваться лишь как эстетический объект. Он превратился в «хранилище» культурной памяти народа. Язык не просто фиксирует результаты познания мира, но и формирует матрицу восприятия действительности — ментальность. Как отмечает В. А. Маслова, лингвокультурология позволяет исследовать способы, которыми язык воплощает, хранит и транслирует культуру [1, с. 28].

Лингвокультурологический анализ позволяет выйти за рамки чисто лингвистического описания и обратиться к «духу языка». Художественное произведение рассматривается как репрезентация национальной картины мира. По мнению С. Г. Тер-Минасовой, язык — это зеркало окружающего мира, в котором отражается не только реальность, но и общественное самосознание народа, его менталитет и образ жизни [2, с. 14].

Через систему образов автор передает уникальные черты национального характера. Например, такие категории, как «душа» или «судьба» в русской литературе, являются точками концентрации ментальных смыслов, не имеющих полных семантических аналогов в других языках.

Метод полезен как для теоретического осмысления текста, так и для практического применения в образовании, особенно в подготовке будущих учителей русского языка и литературы, способствуя формированию профессионально-коммуникативной компетенции. Лингвокультурология развивается от структурного анализа языка к изучению языка как социально-культурного феномена. Основные исследователи:

- Ю. М. Лотман — художественный текст как система знаков, генератор смыслов.
 - Ю. С. Степанов — концепты как «сгустки культуры» (Честь, Свобода, Долг).
 - В. А. Маслова — языковые реалии как носители культурных ценностей.
 - А. А. Леонтьев — коммуникативный подход, смысл текста через взаимодействие автора и читателя.
 - Ю. Н. Караулов — языковая личность для выявления национальной ментальности.
- Зарубежные исследования включают работы Р. Якобсона, Ч. Г. М. Батлерова, Э. Кассирера.

Методика анализа текста

Этапы анализа:

1. Историко-культурный контекст текста.

2. Выделение ключевых концептов.
3. Определение языковой личности.
4. Выявление культурных реалий и символики.
5. Интерпретация текста как формирование национальной ментальности.

1. Таблица критериев анализа текста

Критерий	Показатели	Пример оценки
Лингвистический	Грамотность, синтаксис, лексическая точность	высокий, средний, низкий
Коммуникативный	Логика высказывания, аргументация	высокий, средний, низкий
Культурологический	Понимание культурных кодов, историко-социальный контекст	высокий, средний, низкий
Профессиональный	Применение текста в педагогике	высокий, средний, низкий

2. Схема пошагового анализа текста

[Выбор текста] --> [Выделение концептов] --> [Анализ символики] --> [Оценка языковой личности] --> [Выводы и педагогическая практика]

Процесс формирования или укрепления национальной ментальности через анализ текста реализуется на нескольких уровнях:

- **Концептосфера:** Выявление ключевых концептов (например, «дом», «путь», «воля»). Д. С. Лихачев определял концепт как своего рода «алгебраическое выражение значения», которое человек использует в процессе мышления [3, с. 4]. Понимая глубинные слои концепта, читатель невольно усваивает иерархию ценностей своего народа.
- **Безэквивалентная лексика и реалия:** Изучение слов, обозначающих специфические предметы быта или социальные явления. Это создает «эффект сопричастности» к истории и традициям.
- **Фразеология:** Использование автором пословиц и устойчивых оборотов фиксирует в сознании стереотипы поведения и моральные идеалы, характерные для данной лингвокультуры [4, с. 82].

3. Практический анализ художественных текстов

1 А. С. Пушкин, «Капитанская дочка»

- Концепты: Честь, Верность, Судьба.
- Символика: Пугачёв как символ бунта.
- Языковая личность: различие речи дворян и крестьян.
- Культурные коды: сословные нормы XVIII века.
- Педагогическое применение: уроки о социальной структуре и моральных ценностях.

2 Ф. М. Достоевский, «Преступление и наказание»

- Концепты: Вина, Справедливость, Долг.
- Языковая личность: внутренние монологи Раскольникова.
- Культурные коды: социальные и моральные нормы Петербурга XIX века.
- Педагогическое применение: анализ этических дилемм и личностных конфликтов.

3 А. П. Чехов, «Толстый и тонкий»

- Концепты: Чин, Иерархия, Социальный статус.
- Символика: «Толстый — тонкий» как отражение сословной структуры.
- Языковая личность: трансформация речи Тонкого.

- Педагогическое применение: исследование социальных стереотипов и языка подчинения.

4 М. А. Булгаков, «Мастер и Маргарита»

- Концепты: Власть, Добро и Зло, Искупление.
- Символика: Воланд и магические события.
- Языковая личность: различие речи персонажей.
- Педагогическое применение: уроки по литературе о моральных выборах и символике.

5 А. И. Солженицын, «Один день Ивана Денисовича»

- Концепты: Свобода, Достоинство, Воля.
- Символика: быт лагеря как репрезентация тоталитарной системы.
- Языковая личность: речь и действия героя, отражающие сопротивление системе.
- Педагогическое применение: уроки по истории и обществознанию, формирование гражданской позиции.

6. Применение в образовательной практике

1. Внедрение анализа текста в дисциплины: «Введение в литературу», «Теория литературы», «Методика преподавания русского языка и литературы».
2. Примеры заданий: выделение концептов, составление таблицы культурных реалий, анализ языковой личности, разработка мини-урока.
3. Этапы практического анализа: выбор текста → выделение концептов → анализ символики → выводы → педагогическая практика.
4. Визуализация: схемы и таблицы помогают студентам структурировать информацию и быстрее усвоить материал.

Лингвокультурологический анализ — это современный метод изучения текста, который рассматривает язык как «генетический код» культуры. В рамках этого подхода художественное произведение выступает не просто как литературный сюжет, а как сложный семиотический объект, в котором аккумулируется культурно-исторический опыт нации.

Актуальность метода обусловлена переходом лингвистики к антропоцентрической парадигме: мы исследуем не абстрактный язык, а «духа народа», запечатленного в слове. Этот анализ помогает филологу понимать национальную картину мира, ценности и ментальность автора через конкретные языковые структуры.

Теоретический базис и ключевые концепции

Методология лингвокультурологического анализа базируется на трудах крупнейших отечественных ученых, каждый из которых предложил свой инструмент дешифровки текста:

Юрий Сергеевич Степанов разработал теорию концептов. Он определял концепт как «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека». Исследуя концепты (например, «Правда», «Свобода», «Доля»), мы восстанавливаем духовный каркас нации.

Вероника Николаевна Телия рассматривала фразеологический состав языка как «зеркало, в котором лингвокультурная общность идентифицирует своё национальное самосознание». Именно в идиомах и метафорах хранится культурная память народа.

Юрий Михайлович Лотман трактовал художественный текст как «генератор смыслов» и систему знаковых кодов. По Лотману, анализ текста — это расшифровка пространственных, бытовых и социальных моделей мира.

Юрий Николаевич Караулов обосновал подход через языковую личность. Он утверждал: «За каждым текстом стоит языковая личность, владеющая системой языка». Это позволяет изучать менталитет героя через его речевой портрет.

Валентина Авраамовна Маслова акцентирует внимание на культурных реалиях. Согласно её взгляду, «язык — это живая среда, в которой кристаллизуется культура», поэтому анализ быта, традиций и обычаев необходим для понимания ценностей общества.

Методика и практическое применение

Практический анализ текста представляет собой пошаговый алгоритм: от изучения исторического контекста до выявления «культурных кодов».

Рассмотрим это на примере рассказа А. П. Чехова «Толстый и тонкий»:

Ключевые концепты: здесь доминируют концепты «Чин», «Иерархия» и «Чинопочитание».

Символика: Оппозиция «толстый — тонкий» отражает не физические данные, а социальный статус и власть.

Реалии: В тексте ярко отражен бюрократический этикет и табель о рангах XIX века.

Языковая личность: Мы наблюдаем резкую трансформацию речи Тонкого. После того как он узнает о чине друга, его лексика наполняется раболепными формами (употребление «слово ерса»: «хи-хи-с», «милостивое внимание»). Здесь язык героя становится прямым отражением сословной ментальности эпохи.

Лингвокультурологический анализ — это интегративный метод, объединяющий концептуальный, семантический и антропоцентрический подходы. Он позволяет филологу видеть в тексте динамическую модель национальной ментальности. Итогом такого исследования становится понимание того, как индивидуальный стиль писателя транслирует универсальные смыслы общества, делая художественный текст инструментом межкультурного диалога. Лингвокультурологический анализ объединяет концептуальный, семантический и антропоцентрический подходы.

Метод позволяет:

- выявлять культурные коды и национальную ментальность;
- формировать профессионально-коммуникативную компетенцию;
- использовать художественный текст как инструмент межкультурного диалога.

Метод способствует глубокому пониманию текста, развитию критического мышления и передаче культурных смыслов новым поколениям. Для студента-филолога лингвокультурологический анализ становится инструментом «декодирования» национальной идентичности. Работа с текстом классической литературы позволяет осознать преемственность поколений через общность языковых символов. Как подчеркивает Ю. С. Степанов, культура существует в форме ментальных образований — концептов, которые являются «сгустками культуры в сознании человека» [5, с. 40].

Таким образом, анализ текста способствует формированию устойчивого ценностного каркаса личности. Художественный текст — это мощный инструмент трансляции культурного опыта. Лингвокультурологический подход позволяет превратить чтение в процесс активного самопознания нации. Овладение методикой такого анализа необходимо для сохранения «ядра» национальной ментальности в условиях современного глобализированного мира.

Список использованной литературы

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Маслова. — М.: Академия, 2001. — 208 с.
2. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. — М.: Слово/Slovo, 2000. — 624 с.
3. Лихачев, Д. С. Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачев // Известия РАН. Серия литературы и языка. — 1993. — Т. 52, № 1. — С. 3–9.

4. Телия, В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 288 с.
5. Степанов, Ю. С. Константы: Словарь русской культуры / Ю. С. Степанов. — М.: Академический проект, 2004. — 992 с.
6. Лотман, Ю. М. Структура художественного текста / Ю. М. Лотман. — С.-Петербург: Азбука, 2023. — 384 с. — (Серия «Культурный код»). (Или: М.: Азбука-Аттикус, 2016).
7. Степанов, Ю. С. Константы: Словарь русской культуры / Ю. С. Степанов. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Академический проект, 2004. — 992 с. (Это издание считается наиболее полным и каноническим, переиздавалось позже без существенных изменений).
8. Маслова, В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студентов вузов / В. А. Маслова. — 4-е изд., стер. — М.: Академия, 2010. — 208 с. (Издательство «Академия» выпускало этот учебник ежегодно вплоть до 2010–2013 гг. как стереотипное).
9. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. — Изд. 7-е. — М.: ЛКИ (издательство URSS), 2010. — 264 с.